

ATMA

Tetera

Manual de Instrucciones



PE5910N

INSTRUCCIONES DE USO

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

SÍMBOLOS DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Advertencias importantes para su seguridad están especialmente señaladas. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato.



AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud e indica posibles riesgos de heridas.



ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.



NOTA:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y tenga en cuenta las siguientes advertencias:

- No sumerja el aparato o la base en agua ni en otros líquidos.
- Coloque siempre la base y la tetera sobre una superficie seca, plana y estable, lejos del borde de la mesada para evitar vuelcos accidentales.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o encimera en la que esté el aparato.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red de alimentación suministrada sea de 220V 50Hz.
- El uso de una alimentación eléctrica que difiera de la especificada, puede causar el deterioro de la unidad o mal funcionamiento.
- Conecte el aparato a un tomacorriente con toma de tierra, asegurándose que el cable de alimentación quede fácilmente accesible.
- Para desenchufar el cable de alimentación, siempre tire de la ficha de conexión, no tire nunca del propio cable.
- No haga funcionar el aparato con el enchufe

o el cable dañado, o después que el mismo hubiera funcionado mal o haya sido dañado de alguna forma, no intente repararlo usted mismo.

- Lleve el aparato a un Servicio Técnico autorizado o persona calificada para que lo reemplacen.
- El cable de alimentación se usa como elemento de desconexión principal, asegúrese de poder acceder fácilmente al enchufe una vez instalado el aparato, con la finalidad de obtener una rápida desconexión en caso de ser necesario.
- Mientras esta unidad está conectada al tomacorriente y aún cuando la misma está apagada (Power Stand By), una corriente de pequeñas proporciones circula hacia el aparato. Para interrumpir completamente la circulación de corriente debe desenchufar el cable de alimentación.



ATENCIÓN:

Esta tetera posee ficha de tres espigas planas con una toma a tierra para aumentar su seguridad. No la cambie ni utilice adaptadores, asegúrese de tener el tomacorriente adecuado.

- Este artefacto es para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.

- No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la luz directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua).

- No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado desconecte el aparato inmediatamente.

- El cable de alimentación debe colocarse de manera que no sea pisado o aplastado por objetos.

Para evitar averías o mal funcionamiento:

- Nunca abra la base. No toque el interior o inserte un objeto metálico. Cualquiera de éstas operaciones podría ocasionar una descarga eléctrica o una falla.

- No intente reparar la unidad usted mismo. Solicite el servicio a personal capacitado.

- No añada accesorios que no hayan sido diseñados para este equipo.

- Si hace ajustes o realiza procedimientos diferentes de los especificados en este manual, puede quedar expuesto a riesgos peligrosos de descargas eléctricas o provocar cortocircuitos.

Para evitar incendios u otros peligros:

- Apague y desconecte siempre el equipo si no lo va a utilizar por un tiempo prolongado.

- Nunca deje el equipo encendido cuando salga de su casa.

- En caso de tormenta o relámpagos, no use el equipo y desconéctelo completamente porque es posible que se pueda producir una descarga eléctrica que inutilice el aparato en forma permanente y definitiva.

- No deje que caiga ningún objeto sobre el producto y evite cualquier golpe.

- No coloque sobre el equipo ningún objeto con llamas, como por ejemplo velas encendidas.

PRECAUCIÓN

- El cable sobrante puede guardarse en la base del aparato o alrededor de la misma.

- Mantenga el cable de alimentación, la base y la tetera alejados de superficies calientes.

- Utilice la tetera sólo con su base original.

- Tenga cuidado cuando la tetera contenga agua caliente. El agua caliente puede causar quemaduras graves.

- No llene nunca la tetera por encima de la indicación de nivel máximo.

- Si la llena en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y provocar quemaduras.

- No abra la tapa mientras hierve el agua. Tenga cuidado al abrir la tapa justo después de hervir el agua, ya que el vapor que sale de la tetera está muy caliente.

- Esta tetera está diseñada únicamente para calentar agua. No la utilice para calentar sopa u otros líquidos, ni comida enlatada, embotellada o en frasco.

- No toque el cuerpo de la tetera durante su funcionamiento o poco después de usarla, ya que se calienta mucho.

- El nivel de agua no debe ser menor al indicado como mínimo, para evitar daños en el calefactor.

- Tenga cuidado al verter agua hirviendo, hágalo lentamente y con cuidado, sin inclinar la tetera demasiado rápido



AVISO: ¡Riesgo de quemaduras!

Durante el funcionamiento, las superficies accesibles podrían calentarse mucho.

- Toque únicamente los botones y el asa del dispositivo.

- Cierre la tapa por la zona de contacto

Este equipo no está destinado al uso por personas (niños incluidos) que tengan capacidades físicas, sensoricas o mentales limitadas o una falta de experiencia y/o conocimientos. Sólo pueden utilizar el equipo si una persona

responsable por su seguridad los vigila o los instruye sobre el uso.

- Los niños deberían ser vigilados, para asegurar que no jueguen con el aparato.

PIEZAS SUMINISTRADAS

- 1 Hervidor
- 1 Base
- 1 Tapa
- 1 Tapa con colador para té

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Boquilla (pico vertedor)
2. Tapa
3. Zona de contacto para abrir/cerrar la tapa
4. Asa
5. Base
6. Colador para té
7. Indicador de nivel de agua (MAX 1 litro)
8. Botón de función 70°C
9. Botón de función 80°C
10. Botón de función 90°C
11. Botón de función 100°C
12. Función de mantenimiento de temperatura (MANTENER CALIENTE)
13. Encendido / apagado (ON / OFF)

DESEMBALAJE DEL APARATO

- Coloque la caja en un lugar seguro y ábrala con sumo cuidado.

- Los materiales de empaque que se usan en la caja que contiene la tetera han sido diseñados para protegerla durante el transporte.

- Retire el contenido de la caja y saque con cuidado el embalaje interno del producto, tales como películas de plástico, bolsas y cartones.

- Compruebe que todas las piezas estén en la caja.

- Se recomienda guardar los materiales de empaque para un uso futuro en caso de necesidad de almacenar o guardar el equipo.

NOTA:

Es posible que queden residuos derivados de la producción o polvo en el aparato. Le recomendamos que limpie el aparato tal como se describe en el apartado “Limpieza”.

ATENCIÓN:

Para evitar peligro de asfixia, tenga especial cuidado con las bolsas del embalaje, manteniéndolas fuera del alcance de bebés y niños, no utilizar en cunas, coches para bebés ni corrales. El plástico delgado puede adherirse a la nariz y a la boca obstruyendo la respiración.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de enchufar el cable en la toma eléctrica, compruebe si el voltaje que desea utilizar coincide con el del aparato. Los detalles se encuentran en la placa de la base.
- Enchufe el cable sólo en una toma de seguridad instalada correctamente de 220 V ~ 50 Hz.



ATENCIÓN: ¡SOBRECARGA!

No utilice cables prolongadores ni zapatas múltiples ya que este aparato tiene alto consumo eléctrico.



NOTA:

Siempre utilice agua fresca.

MANEJO



NOTA:

Este hervidor está destinado solamente para uso doméstico y no es para uso profesional.

1. Colocar el aparato sobre un lugar nivelado.
2. Abrir tapa.
Usando la zona de contacto (3). Puede sacar la tapa tirando de ella hacia arriba.
3. Llene el hervidor con agua (máx. 1 litro).
El nivel de agua se puede ver en el indicador del nivel de agua.
4. Para cerrar la tapa pulse el botón (3).
Deberá oír como encaja la tapa en la posición adecuada.
5. Colocar el hervidor sobre la base.

PREPARACIÓN

Antes del primer uso deje hervir agua fresca a 100°C en el aparato. Deseche esa agua hervida. Repita 3 veces este proceso.

Por favor utilice solamente agua potable sin aditivos.

	Tiempo de infusión	Temperatura
Té Negro	3-4 min.	90°C
Té Oolong	5 min.	80°C
Té Verde Tostado	1-2 min.	80°C
Té Verde	1-2 min.	70°C
Té Blanco	3-5 min.	80°C
Té Pu Erh	4-5 min.	90°C
Rooibos	5-6 min.	90°C
Rojo	4-5 min.	80°C

FUNCIONAMIENTO

1. Seleccione una temperatura con los botones 8 a 11. Entonces la luz del botón se encenderá.
2. Pulse el botón . La luz testigo del botón se encenderá.

i NOTA:

- El testigo del botón de temperatura parpadeará mientras se calienta el agua.
- Si se llega a la temperatura escuchará dos pitidos.
- El testigo del botón se apagará.
- El testigo del botón de temperatura quedará encendido hasta que saque la jarra de la base.

- Puede calentar agua a las siguientes temperaturas:

70°C, 80°C, 90°C y 100°C.

- Usando una función adicional puede mantener la temperatura del agua a 70°C, 80°C, 90°C.

- Puede usar el colador para té para preparar té en el hervidor.

FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DE TEMPERATURA:

- Puede mantener el agua caliente durante una hora a las temperaturas siguientes:

70°C, 80°C y 90°C.

- Para hacerlo, pulse el botón (12) tras seleccionar una temperatura (MANTENER CALIENTE)
- El testigo del botón se encenderá.
- El mantenimiento seguirá funcionando aunque saque la jarra de la base durante hasta un minuto.
- **No sirve para 100°C.** La función de mantenimiento no puede combinarse con esta temperatura.

Inicio rápido:

- Pulse el botón (13) tras poner la jarra con agua en la base.

- El agua se calentará hasta 100°C.

FINALIZAR EL USO

Dispone de tres opciones para terminar el proceso de hervido:

- El aparato se apagará tras el proceso de hervido.
- Puede pulsar de nuevo el botón para finalizar el proceso de hervido.
- Saque la jarra de la base.

El testigo del botón (13) se apagará.



AVISO: ¡Riesgo de quemaduras!

- Al verter el agua mantenga cerrada la tapa.
- La carcasa se calienta durante el funcionamiento, no la toque y antes de guardar el aparato deje que se enfríe.
- Retire el conector de red.
- Vacíe el recipiente de agua.

COLADOR PARA TÉ

Puede sustituir la tapa del hervidor por el colador para té. Consulte la ilustración.

1. Para abrir el colador, gírelo ligeramente hacia la izquierda.
2. Añada el té y cierre el colador.
3. Ponga el colador junto con la tapa.
4. Según el té que desea preparar puede variar la duración de preparación del mismo.



ATENCIÓN:

- Para preparar el té, consulte las indicaciones provistas en el empaque
- El colador para té solamente debe introducirse en el agua si se ha alcanzado la temperatura.

peratura deseada.

- El colador para té puede gotear.

ALMACENAMIENTO

- Limpie el aparato tal como se describe y deje que se seque.
- Le recomendamos que guarde el aparato en el embalaje original si no va a utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños en un lugar seco y bien ventilado.

LIMPIEZA



AVISO:

- Antes de limpiar el equipo siempre apáguelo y desconecte el enchufe. Espere hasta que el equipo se haya enfriado.
- No sumerja la base en agua o en otros líquidos. Se podría producir un choque eléctrico o un incendio.



ATENCIÓN:

- No utilice ningún cepillo metálico u otros objetos que rayen el aparato.
- No utilice detergentes agresivos o que rayen.
- Limpie la zona perforada del pico desde el interior con un cepillo de nailon.
- Enjuague la jarra de agua y el colador con agua limpia. Séquelo todo con una gamuza.
- Después del uso limpie la carcasa con un paño levemente humedecido.

DESCALCIFICACIÓN

Los intervalos de descalcificación dependen del grado hidrotimétrico del agua y de la frecuencia del uso.

Si el aparato se apaga antes de que el agua hierva, debe descalcificar. La eliminación de

depósitos calcáreos prolongará la vida y mejorará la eficiencia de su equipo.

Se recomienda al menos realizar este proceso una vez cada 2 meses.

Llene la tetera con agua hasta tres cuartos de la indicación MAX y hierva el agua. Después de que se haya apagado, añada vinagre blanco hasta la indicación MAX. Deje la solución durante toda la noche. Vacíe y enjuague bien su interior. Llene con agua limpia y hierva el agua.

Vacíe y vuelva a enjuagarla con agua limpia. Repita el proceso si todavía quedan depósitos de cal.

i NOTA:

Después de la descalcificación hierva agua fresca repetidas veces (aprox. de 3 a 4 veces) para que se eliminen los residuos. No consuma este agua.

SOBRECALENTAMIENTO

Este producto cuenta con un dispositivo de protección que se apaga automáticamente si se llegara a encender de forma accidental estando vacía o sin suficiente nivel de agua. Notará que todas las luces de los botones parpadearán. Deje reposar la tetera por 15 minutos, luego podrá volver a utilizarla.

DATOS TÉCNICOS

Modelo:PE5910N

Alimentación:220-240 V~, 50/60 Hz

Consumo potencia: 1850- 2200 W

Clase de protección:..... I

Cantidad de llenado:máx 1 Litro

Peso neto:125 kg

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo significa que este producto, es un aparato eléctrico o electrónico (AEEs), que contiene materiales o elementos que pueden ser peligrosos y/o contaminantes, y por ende sus residuos (RAEEs) se encuentran sujetos a una recolección selectiva con el objeto de preservar el medio ambiente y la salud humana.

Este producto ha sido diseñado y fabricado teniendo el máximo cuidado para con usted y el medio ambiente, por lo tanto preste atención a las normas medioambientales vigentes en cuanto a la disposición de los desechos de productos electrónicos usados. Al estar identificado con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado, esto implica que no podrá ser desechado como residuo doméstico o residuo sólido no diferenciado.

El mismo al final de su vida útil, requiere de un procedimiento adecuado para su tratamiento, recuperación, reciclado, reutilización y/o disposición final en instalaciones especiales. Póngase en contacto con sus autoridades locales para obtener información sobre las mismas, como así también los puntos de recolección más cercanos y su correcta gestión ambiental. Un adecuado tratamiento del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

REPARACIÓN

Las reparaciones de la tetera deben llevarse a cabo únicamente por personal especializado. Una reparación realizada de forma incorrecta puede conducir a considerables peligros para el usuario. En caso de reparación, por favor, diríjase siempre al servicio postventa. El no cumplimiento de ésta indicación supone la pérdida total de la garantía del producto.

Si después de leer el manual, aún le queda alguna duda, comuníquese con nosotros:

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

0810-444-ATMA (2862)

En el caso de necesidad de reparación o compras de repuestos el usuario deberá dirigirse a cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Autorizados, listados en la página web:

<http://www.atma.com.ar/servicio-tecnico>

Email: atencionclientes@atma.com.ar

Web: www.atma.com.ar

GARANTÍA LIMITADA

CERTIFICADO DE GARANTÍA

(Válido sólo para la República Argentina)

NEWSAN S.A. garantiza al Consumidor (conforme se lo define en la Ley N° 24.240) que presente el Certificado de Garantía junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento de esta unidad dentro de las siguientes condiciones:

- NEWSAN S.A. garantiza sus productos por los siguientes períodos, contados a partir de la fecha de entrega del producto:

TELEVISOR LCD o LED, VIDEOCÁMARA, PROYECTOR DE VIDEO, ÁLBUM DE FOTO DIGITAL, CÁMARA FOTOGRÁFICA DIGITAL, REPRODUCTOR DE DVD/CD/USB/BLURAY, HOME THEATRE, REPRODUCTORES DE MP3 / MP4 / BLUETOOTH, AUTOESTEREO, EQUIPO DE AUDIO, SISTEMA DE ALTA VOZES, CONSOLA DE JUEGOS, COMPUTADORA, IMPRESORA, TABLET, TELEFONO, GPS, SMARTPHONE, HELADERA, ACONDICIONADOR DE AIRE, LAVARRORPAS, LAVAVAJILLAS, HORNO A MICROONDAS, HORNO ELÉCTRICO, ASPIRADORA, VENTILADOR, PLANCHA, PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE COCINA, ARTEFACTOS DE CLIMATIZACIÓN, ARTEFACTOS DE CUIDADO PERSONAL: 12 (DOCE) MESES

AURICULARES, CONTROL REMOTO, LÁMPARAS, ACCESORIOS TIPO CONECTORES, CABLES, CARGADORES, BATERÍAS, DISPOSITIVOS DE MEMORIA, LENTES 3D, Y LAS DEMÁS LÍNEAS DE PRODUCTOS: 6 (SEIS) MESES.

Esta garantía comprende nuestra obligación de reparar sin cargo la unidad, en los términos de la Ley 24.240 y su reglamentación, siempre que la falla se produzca dentro de un uso normal doméstico de la misma y que no hayan intervenido factores ajenos que pudieran perjudicar a juicio de NEWSAN S.A. su buen funcionamiento.

NEWSAN S.A. no está obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa, pudiendo reemplazar las piezas defectuosas de manera que la misma vuelva a ser idónea para el uso al cual está destinada.

- Durante la vigencia de la garantía regirán las normativas establecidas por la ley 24.240, el Decreto 1798/94 y normas concordantes.
- NEWSAN S.A. reemplazará o reparará a su opción, sin cargo, los componentes de esta unidad que a su criterio aparezcan como defectuosos.
- NEWSAN S.A. dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo razonable. Por tratarse de un bien con componentes importados, de no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.
- Las condiciones de instalación y operación correctas de esta unidad se encuentran detalladas en el Manual de Uso adjunto. En ningún caso NEWSAN S.A. estará obligada a instalar o desinstalar equipos a una altura superior a 2 metros de altura, o en ubicaciones que requieran de andamios, o silletas, quedando en tal caso la responsabilidad y el costo a cargo del usuario.

- Las únicas personas autorizadas para intervenir el producto y/o contraer en nombre de NEWSAN S.A. las obligaciones aquí consignadas son los Servicios Técnicos Autorizados y exclusivamente designados por NEWSAN S.A.

- La presente garantía no ampara defectos originados por:

- deficiencias en la instalación eléctrica, tales como cortocircuitos, exceso o caídas de tensión, etc.
- conexión a fuentes de tensión que no sean las adecuadas.
- inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
- instalación y uso no conforme a lo especificado en el Manual de Uso.
- daños originados por el transporte en cualquiera de sus formas.
- daños originados por elementos extraños incluyendo productos o materiales de limpieza no previstos para el mantenimiento del equipo, insectos, etc.
- defectos estéticos tales como ralladuras, roturas o deterioro de las superficies expuestas

- Quedan también excluidos de la presente garantía:

- Accesorios tales como rejillas, antenas telescópicas, cables de interconexión, lectores ópticos de grabación y/o de reproducción, como así también las fallas producidas por suciedad de dichos dispositivos y/o de los mecanismos;
- Fallas o desperfectos derivados de la mano de obra o materiales utilizados para la instalación de esta unidad;
- Uso o Instalación de Software (Programas) utilizados en nuestros productos, ni los archivos o documentos existentes en el producto al momento de la falla, siendo responsabilidad del usuario la realización del backup de dichos archivos.

- Los accesorios legítimos que a criterio de NEWSAN S.A., no necesiten de mano de obra especializada para su colocación y/o reemplazo, deben ser adquiridos en los Servicios Técnicos Autorizados de acuerdo con listas de precios oficiales y disponibilidad de stock.

- NEWSAN S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se puedan ocasionar a terceros en forma directa, indirecta o incidental, ni de otro tipo (incluidos pero sin limitarse a los daños emergentes, lucro cesante, pérdida de tiempo o de información comercial o personal) que sea consecuencia del uso o mal funcionamiento del equipo.

- La presente garantía dejará de tener validez cuando personas no autorizadas por NEWSAN S.A. hayan revisado o reparado esta unidad, cambiado alguna de sus partes o modificado el diseño original.

- Si se modificara el documento de compra de cualquier forma o si se hubieran dañado, alterado o retirado de la unidad las etiquetas de identificación que ésta posee o cuando presenten enmiendas o falsedad de alguno de sus datos, significará sin perjuicio de las acciones civiles y/o penales que por derecho correspondan, la inmediata revocación de la presente garantía.

Para ser llenado por la casa vendedora

Adquirido en:	SELLO Y FIRMA DE LA CASA VENDEDORA
Domicilio:	
Localidad:	
Fecha de compra: / /	
Factura N°:	
Nombre del	
Comprador:	

newsan

Importa, Distribuye y Garantiza

NEWSAN S.A.

Roque Pérez 3650 - C1430FBX Cap. Fed
República Argentina

www.atma.com.ar

ORIGEN CHINA

Email: atencionclientes@atma.com.ar

Web: www.atma.com.ar

Telefono: 0810-444-ATMA (2862)

Para obtener información sobre el listado de servicios técnicos autorizados, venta de repuestos y accesorios ingresar a:

www.atma.com.ar/servicio-tecnico

ATMA